

## Annexe II : Bibliographie

---

Volume 27, numéro 1-2, 1972

Vocabulaire français-anglais des relations professionnelles  
Glossary of Terms used in Industrial Relations (English-French)

URI : <https://id.erudit.org/iderudit/028304ar>

DOI : <https://doi.org/10.7202/028304ar>

[Aller au sommaire du numéro](#)

---

Éditeur(s)

Département des relations industrielles de l'Université Laval

ISSN

0034-379X (imprimé)

1703-8138 (numérique)

[Découvrir la revue](#)

---

Citer ce document

(1972). Annexe II : Bibliographie. *Relations industrielles / Industrial Relations*, 27(1-2), 299–302. <https://doi.org/10.7202/028304ar>

# Annexe II

## BIBLIOGRAPHIE

AVIS, W.S., DRYSDALE, P.D., GREGG, R.J. and SCORGILL, M.H., *Dictionary of Canadian English - The Senior Dictionary*, Scarborough, Ont., W.J. Wage Limited, 1967, 1284 pp.

BAILLY, René, *Dictionnaire des synonymes de la langue française*, Paris, Librairie Larousse, 1947, 626 pp.

BAUDHUIN, Fernand, *Dictionnaire de l'économie contemporaine*, Paris, Marabout service, Economie moderne, 1968, 301 pp.

BELISLE, Louis-A., *Petit dictionnaire canadien de la langue française*, Montréal, Les Editions Aries, 1969, 644 pp.

BENAC, Henri, *Dictionnaire des synonymes*, Paris, Librairie Hachette, 1956, 1026 pp.

BIROU, Alain, *Vocabulaire pratique des sciences sociales*, Paris, Economie et humanisme, Les Editions Ouvrières, 1966, 314 pp.

BOISSONNAT, Jean, *Petite encyclopédie politique*, Paris, Seuil, 1969, 301 pp.

CASSELMAN, P.H., *Labor Dictionary*, New York, Philosophical Library, 1949, 541 pp.

CHARTIER, Roger, *Répertoire alphabétique des matières de relations industrielles*, Québec, Département des relations industrielles, Faculté des sciences sociales, Université Laval, mars 1962, 169 pp.

COLPRON, Gilles, *Les anglicismes au Québec*, Montréal, Librairie Beauchemin Ltée, 1970, 247 pp.

DAGENAIS, Gérard, *Dictionnaire des difficultés de la langue française au Canada*, Montréal, Editions Pedagogia Inc., 1967, 679 pp.

DOHERTY, Robert E., *Industrial and Labor Relations Terms*, Ithaca, N.Y., New York State School of Industrial and Labor Relations, Cornell University, 1962, 32 pp.

DULONG, Gaston, *Dictionnaire correctif du français au Canada*, Québec, P.U.L., 1968, 255 pp.

FERGUSON, Roberg H., *Wages, Earnings and Incomes: Definition of Terms and Sources of Data*, Bulletin 63, Ithaca, N.Y., New York State School of Industrial and Labor Relations, Cornell University, 1971, 65 pp.

- GILPIN, Alan, *Dictionary of Economic Terms*, London, Butterworths, 1966, 222 pp.
- GUILHAUMOU, J., *Lexique de l'information*, Paris, Entreprise moderne d'édition, 1969, 121 pp.
- LAMBERT, Denis-Clair, *Terminologie économique et monétaire*, (Initiation économique), Paris, Economie et Humanisme, Les Editions Ouvrières, 1970, 326 pp.
- LAUZEL, P., *Lexique de la gestion*, Paris, Entreprise moderne d'édition, 1970, 237 pp.
- LEBEL, Wilfrid, *Le dictionnaire des affaires*, Montréal, les Editions de l'Homme, 1967, 77 pp.
- LEMEUNIER, Francis, *Dictionnaire juridique, économique et financier*, Paris, Editions J. Delmas et Cie., 1969, 366 pp.
- MALIGNON, Jean, *Dictionnaire de politique*, Paris, Editions Cujas, 1967, 455 pp.
- MAQUET, Charles, *Dictionnaire analogique*, Paris, Librairie Larousse, 1936, 591 pp.
- MUCHIELLI, A et R., *Lexique de la psychologie*, Paris, Entreprise moderne d'édition, Editions sociales françaises, 1969, 184 pp.
- MUCHIELLI, A et R., *Lexique des sciences sociales*, Paris, Entreprise moderne d'édition, Editions sociales françaises, 1969, 196 pp.
- PERON, Michel, *Dictionnaire français anglais - anglais français des affaires*, Paris, Librairie Larousse, 1968, 246 pp.
- PUJOL, Rosemonde, *Petit dictionnaire de l'économie*, Paris, Denoël/Gonthier, 1970, 254 pp.
- ROBERT, Paul, *Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française*, Paris, Presses universitaires de France, 1953-1965, (6 volumes).
- ROBERTS, Harold S., *Roberts' Dictionary of Industrial Relations*, Washington, BNA Books, 1966, 486 pp.
- ROMEUF, Jean, *Dictionnaire des sciences économiques*, 2 vol., Paris, P.U.F., 1956.
- SERVOTTE, J.V., *Dictionnaire commercial et financier*, Paris, Marabout service, 1963, 446 pp.

SUAVET, Thomas, *Dictionnaire économique et social*, (initiation économique), Paris, Economie et Humanisme, Les Editions ouvrières, 1962, 453 pp.

TEZENAS, J., *Dictionnaire de l'organisation et de la gestion*, Paris, Les Editions d'organisation, 1968, 233 pp.

THOMAS, Adolphe V., *Dictionnaire des difficultés de la langue française*, Paris, Librairie Larousse, 1971, 435 pp.

VAUGHAN, Clifford F. and M., *Glossary of Economics in English, American, French, German, Russian*, Paris, Dunod, 1966, 201 pp.

*Canadianismes de bon aloi*, Québec, Office de la langue française, Hôtel du gouvernement, (diffusion du français - no 1), 1970, 11 pp.

*Dictionnaire anglais-français*, La Division Howard Smith, Domtar Pulp and Paper Limited, 1948, 194 pp.

*Glossaire des termes medico-hospitaliers*, par le Comité d'étude des termes de médecine, Québec, Office de la langue française, Hôtel du gouvernement, 1968, 50 pp.

*Glossaires bilingues de la terminologie américaine*, Ambassade de France aux Etats-Unis, Le Conseiller Commercial, Service d'Analyse Industrielle, 2e édition, 183 pp.

*Glossario Del Lavoro*, Milano, Associazione Industriale Lombarda, 1964, 1335 pp.

*Guide du journaliste*, Montréal, La Presse Canadienne, 1969, 127 pp.

*Harrap's Standard French and English Dictionary*, London, Toronto, Wellington, Sydney, George G. Harrap & Company, Ltd., 1965, (2 volumes).

*Labour Terms Canadian*, Don Mills, ONT., CCH Canadian Limited, 1962, 94 pp.

*Lexique*, Québec, Assemblée nationale, Journal des Débats, 5e édition, mai 1970, 138 pp.

*Lexique des principaux termes marxistes*, par l'Institut Confédéral d'études et de formation C.F.D.T. (C.F.T.C.), *Formation*, nouvelle série, 23e année, no 90, nov-déc. 1970, 79 pp.

*Liste commune des descripteurs*, Paris, O.C.D.E., Développement économique et social, 1969, 307 pp.

*Organisation industrielle*, Ambassade de France aux Etats-Unis, Le Conseiller Commercial, Service D'Analyse Industrielle, 3e édition, 125 pp.

*Répertoire des termes et expressions utilisés en relations industrielles et dans des domaines connexes*, Ottawa, Direction de l'Économique et des Recherches, Ministère du travail du Canada, 1967, 206 pp.

*Vocabulaire des assurances sur la vie*, Québec, Office de la langue française, Hôtel du gouvernement, 1970, no 2, 14 pp.

*Vocabulaire des élections*, Québec, Cahiers de l'Office de la langue française, no 5, Hôtel du gouvernement, 1970, 36 pp.

*Vocabulaire des termes bancaires (anglais-français)*, Banque Royale, 1971, 9 pp.

*Webster's Seventh New Dictionary*, Springfield, Massachusetts, G. (and) C. Meriam Company, 1971, 1221 pp.

*A Standard List of Subject Headings in Industrial Relations*, Princeton, New Jersey, Industrial Relations Section, Princeton University, second edition, 1963, 136 pp.

*Terminologie française dans les relations du travail*, chronique publiée de mai 1964 à juin 1968 dans *Québec-Travail*, Ministère du travail du Québec, Québec.

Fiches du Canadian National, mai, juin 1970.

Fiches linguistiques de Radio-Canada.

*Québec, le 18 février, 1972*